**Translations of difficult terms**

|  |  |
| --- | --- |
| **Terms** | **Final choice** |
| Scheme | 方案 |
| Rating scale | 评分量表 |
| Scheme | 方案 |
| Coding scheme | 编码方案 |
| Transform | 革新 |
| Inquiry | 探究 |
| Build on each other’s idea | 构建想法 |
| Invite to build on ideas | 请他人构建想法 |
| Reflective cycle | 循环反思圈 |
| turn-by-turn analysis of dialogue | 对话的轮流分析 |
| Pack | 资源包 |
| Educational dialogue | 对话教育 |
| Inquiry focus | 探究焦点 |
| Peer talk | 同学对话、谈话 |
| intelligent verbatim | 智能逐字翻译法 |
| Year 5 | 三年级 |
| Observation ‘window’ | 观察时间窗口 |
| Use possibility thinking | 使用可能性思考 |
| Contribution | 贡献 |
| Plenary reporting | 课程总结 |
| Grid | 栅格 |
| Turns | 话轮 |
| Turn talking | 轮流发言 |
| Dialogue moves | 对话语步 |
| Transcribe | 转录 |
| Transcript | 视频/音频文字转录稿/文本 |
| Interrogating | 质问 |